

Briselē, 2021. gada 10. decembrī
(OR. en)

14779/21

INST 443
POLGEN 199
AG 118

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Padome
Temats:	Likumdošanas plānošana: Kopīgā deklarācija par ES likumdošanas prioritātēm 2022. gadā

1. Iestāžu nolīguma par labāku likumdošanas procesu ¹ 7. punktā noteikts: *"Pēc Komisijas darba programmas pieņemšanas un pamatojoties uz to, trīs iestādes apmainīsies viedokļiem par nākamā gada iniciatīvām un vienosies par kopīgu deklarāciju par starpiestāžu gada programmas izstrādi ("kopīgā deklarācija"), kas jāparaksta trīs iestāžu priekšsēdētājiem".*
2. Komisija 2021. gada 19. oktobrī pieņēma darba programmu 2022. gadam ². Vispārējo lietu padome 2021. gada 23. novembrī tika iepazīstināta ar darba programmu.
3. Pēc tam prezidentvalsts – kopā ar divām nākamajām prezidentvalstīm – par kopīgās deklarācijas projektu risināja sarunas ar Eiropas Parlamentu un Komisiju. 2021. gada 6. decembrī tika panākta provizorisksa vienošanās par tekstu.
4. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 8. decembrī vienojās par kopīgās deklarācijas projektu ³.

¹ OV L 123, 12.5.2016., 1.–14. lpp.

² 13003/21 + ADD 1.

³ 14130/21.

5. Padome attiecīgi tik aicināta apstiprināt kopīgās deklarāciju projektu, kas izklāstīts šīs piezīmes pielikumā.
 6. Paziņojumi, kas jāiekļauj Padomes sanāksmes protokolā, ir izklāstīti šīs piezīmes 1. papildinājumā.
 7. Pēc tam, kad Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs, Padomes priekšsēdētājs un Komisijas priekšsēdētāja kopīgo deklarāciju būs parakstījuši, to publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
-

ES likumdošanas prioritātes 2022. gadā

Eiropas Parlamenta, Eiropas Savienības Padomes un Eiropas Komisijas kopīgā deklarācija

Pēdējo divu gadu laikā mūsu Savienība ir saskārusies ar Covid-19 pandēmijas tālejošajām sekām apvienojumā ar aizvien redzamākām klimata pārmaiņu postošām sekām un satricinošiem notikumiem pasaulē. Mēs esam apliecinājuši, ka ar kopīgu ātru un izlēmīgu rīcību varam pārvarēt šādas būtiskas problēmas.

Tiek prognozēts, ka ar 2021.–2027. gada ES ilgtermiņa budžeta, *NextGenerationEU* un Atveseļošanas un noturības mehānisma palīdzību Eiropas ekonomika atgūsies straujāk, nekā sākotnēji gaidīts. Šie vēsturiskas nozīmes instrumenti mums sniedz unikālu iespēju no pandēmijas izraisītās krīzes izklūt spēcīgākiem, padarīt mūsu ekonomiku un sabiedrību taisnīgāku, zaļāku, digitālāku un radīt iespējas un darbvietas tādi Eiropai, kādā mūsu iedzīvotāji vēlas dzīvot.

Minētais stratēģiskais redzējums par spēcīgāku un noturīgāku Savienību, kas nostiprināts mūsu trīs iestāžu pirmajos kopīgajos secinājumos par politikas mērķiem un prioritātēm 2020.–2024. gadam ⁴, būs mūsu vadmotīvs arī turpmāk. Lai šī pārveide patiešām kļūtu par realitāti, izšķiroša nozīme būs ES noturības uzlabošanai, tostarp veselības un kibernetikas jomā. Lai labāk aizstāvētu savas intereses un vērtības un palīdzētu veidot jauno globālo vidi, mums būs jāstiprina Eiropas spēja rīkoties autonomi un tās globālā ietekme. Eiropas nākotnes labad mums ir jāaizsargā un jāaizstāv mūsu pamatvērtības un tiesiskums gan Savienībā, gan tās dalībvalstīs.

Mūsu kontinenta pārveide ir īstenojama tikai ar mūsu iedzīvotāju piekrišanu. Ar konferenci par Eiropas nākotni mēs esam nodrošinājuši iedzīvotājiem iespēju paust viedokli. Mēs joprojām esam apņēmības pilni veikt pēcpasākumus saistībā ar konferences rezultātiem.

⁴ OV C 18I, 18.1.2021., 5.–8. lpp.

Tuvojoties iestāžu darba cikla vidusposmam, aizvien lielāku uzmanību mēs veltīsim ieviešanai un īstenošanai. Tā mēs galu galā panāksim, ka mūsu redzējums par Eiropu kļūst par reālu ieguvumu iedzīvotāju ikdienas dzīvē. Šī kopīgā deklarācija 2022. gadam, kuras pamatā ir mūsu 2021. gada apņemšanās un sasniegumi, apliecina mūsu kopīgo apņemību īstenot kopīgajos secinājumos noteiktos politikas mērķus un prioritātes.

Ar šo kopīgo deklarāciju mēs akcentējam galvenos leģislatīvos priekšlikumus ⁵, un trīs iestādes darīs visu iespējamo, lai nodrošinātu, ka līdz 2022. gada beigām var panākt pēc iespējas lielāku progresu saistībā ar šiem priekšlikumiem. Tas attiecas gan uz iniciatīvām, pie kurām patlaban strādā abas likumdevējietādes, gan uz iniciatīvām, ar kurām Eiropas Komisija nāks klajā līdz 2022. gada rudenim.

Visas trīs iestādes vienojas 2022. gadā augstāko prioritāti piešķirt šādiem galvenajiem politikas mērķiem:

1. Lai īstenotu sociāli taisnīgu, iekļaujošu un ilgtspējīgu izaugsmes stratēģiju, **Eiropas zaļo kursu** un tā mērķi līdz 2050. gadam panākt klimatneitralitāti, mēs virzīsim uz priekšu jau iesniegtos priekšlikumus, jo īpaši paketi "Gatavi mērķrādītājam 55 %". Tas nostiprinās ES vadošo lomu globālajā cīņā pret klimata pārmaiņām. Mēs arī rīkosimies, lai risinātu bioloģiskās daudzveidības krīzi, novērstu ūdens un gaisa piesārņojumu un nodrošinātu pesticīdu ilgtspējīgāku lietošanu. Lai virzītu pāreju uz aprites ekonomiku, mēs stiprināsim patērētāju tiesības uz ražojumu remontējamību. Mēs strādāsim pie tā, lai padarītu ES enerģijas tirgu noturīgāku, drošāku un izmaksu ziņā efektīvāku un tādējādi atbalstītu pārkārtošanos uz klimatneitralitāti, un risināsim jautājumu par enerģijas cenu ietekmi uz iedzīvotājiem un uzņēmumiem.
2. Lai izveidotu **digitālajam laikmetam gatavu Eiropu**, mēs vēlamies šo desmitgadi padarīt par Eiropas digitālo desmitgadi un ieņemt vadošās pozīcijas pasaulē uzticamas, drošas un uz cilvēku vērstas tehnoloģijas izstrādē. Par prioritāti mēs izvirzīsim darbu digitālo pakalpojumu un digitālo tirgu jomā, kā arī mākslīgā intelekta, datu un drošu, kosmosā balstītu sakaru jomā. Mēs strādāsim arī pie kiberneturības uzlabošanas. Lai veicinātu dinamisku datu ekonomiku, mēs vēl vairāk stiprināsim Eiropas ieguldījumus inovatīvajās un tehnoloģiskajās spējās, tostarp pusvadītāju jomā. Mēs virzīsim uz priekšu diskusijas par ārkārtas instrumentu, ar ko novērstu turpmākus traucējumus Savienības vienotajā tirgū. Mēs

⁵ Saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru.

arī veiksīm pēcpasākumus saistībā ar Komisijas paziņojumu par industriālo stratēģiju, jo īpaši pievērsoties atkarībai galvenajās stratēģiskajās jomās.

3. Lai izveidotu tādu **ekonomiku, kas darbojas cilvēku labā**, mēs apvienosim centienus nolūkā vēl vairāk atbalstīt dalībvalstis pandēmijas radītā ekonomiskā un sociālā kaitējuma novēršanā un nodrošināt, ka mūsu sabiedrības nabadzīgie un visneaizsargātākie netiek atstāti novārtā. Mēs piešķirsim prioritāti Eiropas sociālo tiesību pīlāra un Portu samita deklarācijas konkrētai īstenošanai, tostarp noteikumiem, kuru mērķis ir aizsargāt darba ņēmējus no riska, kas saistīts ar bīstamu vielu iedarbību, uzlabot platformā nodarbinātu darbinieku apstākļus un novērst vīriešu un sieviešu darba samaksas atšķirību. Mēs centīsimies uzlabot jauniešu iespējas, tostarp, īstenojot Eiropas Jaunatnes gada pasākumus. Mēs veicināsim sociālo iekļaušanu un konvergenci, vienlaikus pilnībā ievērojot valstu kompetences un darba tirgus modeļu dažādību Savienībā, jo īpaši aizstāvēt taisnīgas algas un pienācīgas kvalitātes darbvietas. Mēs strādāsim pie tā, lai stiprinātu mūsu piegādes ķēdes un sekmētu stabilu tirdzniecības politiku. Mēs veicināsim uz noteikumiem balstītu tirdzniecības sistēmu, kas nodrošina vienlīdzīgus konkurences apstākļus un godīgu tirdzniecības praksi, kā arī jaunus tirdzniecības nolīgumus. Mēs strādāsim pie tā, lai atvieglotu mazo un vidējo uzņēmumu piekļuvi kapitālam, un centīsimies pabeigt banku savienības izveidi. Pēc vēsturiskās starptautiskās vienošanās par globālo nodokļu reformu mēs apņemamies nodrošināt tās ātru un saskaņotu īstenošanu un balstīties uz to nolūkā panākt, lai mūsu uzņēmumu ienākuma nodokļa sistēmas darbotos taisnīgi un stabili. Mēs arī uzlabosim ilgtspējīgas korporatīvās pārvaldības tiesisko regulējumu un apkarosim nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, krāpšanu nodokļu jomā, izvairīšanos no nodokļu maksāšanas un citus finanšu noziegumu veidus.
4. Attiecībā uz **spēcīgāku Eiropu pasaulē** mēs turpināsim veidot stratēģiskas savienojamības partnerības, izmantojot ES globālo vārteju. Lai nodrošinātu Savienības drošības un aizsardzības programmas īstenošanu, mēs apstiprināsim Stratēģisko kompasu un ar cerībām raugāties uz gaidāmo aizsardzības tiesību aktu kopumu, tostarp kritisko tehnoloģiju ceļvedi drošībai un aizsardzībai, un sagaidām mūsu Savienības aizsardzības pret hibrīddraudiem uzlabošanu. Mēs strādāsim pie tā, lai nepieļautu ekstrateritoriālas trešo valstu sankcijas un, pastiprinot Bloķēšanas statūta regulu, labāk aizsargātu ES operatorus pret šīm sankcijām.

5. Lai **popularizētu mūsu eiropisko dzīvesziņu**, mēs turpināsim darbu pie spēcīgas Eiropas veselības savienības izveides nolūkā stiprināt ES gatavību un noturību pret turpmākām veselības krīzēm. Mēs joprojām esam apņēmības pilni steidzami panākt progresu saistībā ar jauno Migrācijas un patvēruma paktu. Mēs strādāsim pie Šengenas zonas reformas, tostarp, ņemot vērā Covid-19 pandēmijas un citu neseno krīžu laikā gūto pieredzi, un apkarosim organizēto noziedzību un terorismu.
6. Lai **aizsargātu un stiprinātu mūsu demokrātiju visā Savienībā un aizstāvētu mūsu kopīgās Eiropas vērtības**, izmantojot visus mūsu rīcībā esošos instrumentus, mēs turpināsim aizsargāt tiesiskumu un iestāties par to saskaņā ar Līgumiem. Tiesiskums ir viena no ES pamatvērtībām, un bez tā nav iedomājama mūsu Savienības un tās tiesiskās kārtības efektīva darbība. Mēs cīnīsimies, lai aizsargātu mediju brīvību un plurālismu un nodrošinātu žurnālistu aizsardzību. Mēs strādāsim, lai uzlabotu līdztiesību, tostarp, pievēršoties līdztiesības iestāžu lomai un neatkarībai, un lai risinātu joprojām pastāvošo problēmu – vardarbību pret sievietēm.

Turklāt mēs atgādinām savu apņemšanos:

- strādāt pie tā, lai izskaustu jebkāda veida diskrimināciju un veicinātu vienlīdzīgas tiesības un iespējas visiem;
- turpināt īstenot nacionālos atveseļošanas un noturības plānus;
- savlaicīgi īstenot saistošo ceļvedi jaunu pašu resursu ieviešanai, par ko panākta vienošanās Iestāžu nolīgumā;
- uzlabot globālo piekļuvi Covid-19 vakcīnām;
- stiprināt ES kā globāla dalībnieka lomu visos ģeogrāfiskajos apgabalos, kā arī divpusējās un daudzpusējās partnerībās;
- Savienības stratēģiskajās interesēs dot jaunu impulsu pievienošanās procesam saskaņā ar uzlaboto paplašināšanās metodiku.

Trīs iestādes apņemas strādāt pie šīm kopīgajām 2022. gada prioritātēm, pamatojoties uz savstarpējas uzticēšanās, cieņas un sadarbības principiem. Mēs nodrošināsim arī esošo tiesību aktu pienācīgu īstenošanu un izpildi.

Mēs apņēmīgi strādāsim, lai mūsu iedzīvotājiem nodrošinātu zaļāku, taisnīgāku, spēcīgāku, digitālāku un noturīgāku Eiropu – Savienību, kas nevienu neatstāj novārtā un kas stingri iestājas par savām pamatvērtībām kā savā teritorijā, tā ārpus tās.

Mēs, Eiropas Parlamenta, Padomes un Eiropas Komisijas priekšsēdētāji, cieši uzraudzīsim to, lai šī kopīgā deklarācija tiktu laikus un efektīvi īstenota.
